



Để yêu cầu dịch vụ phiên dịch/thông dịch **MIỄN PHÍ**, xin quý vị vui lòng điền mẫu đơn này.

Thông tin liên lạc của phụ huynh/người giám hộ

Ngày: _____
 Họ và tên: _____ Điện thoại: _____
 Điện thoại di động: _____ Địa chỉ điện thư (email): _____
 Địa chỉ (tùy chọn): _____
 Tên trường: _____
 Họ và tên học sinh: _____
 Ngôn ngữ chính dùng ở nhà: _____

Xin đánh dấu "x" vào (những) ô thích hợp

***Tôi cần bản phiên dịch của văn bản:**

- Tin thư của trường
- Nội quy của trường/lớp
- Thời khóa biểu
- Thư của Hiệu trưởng
- Giấy thông tin liên lạc trong trường hợp khẩn cấp
- Các văn bản khác, tựa của văn bản: _____

***Tôi cần người thông dịch về:**

- Buổi hội thảo của phụ huynh/thầy và cô giáo Ngày: _____ vào lúc: _____
- Buổi tiếp xúc với Hiệu trưởng Ngày: _____ vào lúc: _____
- Đêm họp mặt học sinh, phụ huynh và ban giáo chức đầu niên học Ngày: _____ vào lúc: _____
- Buổi họp hội phụ huynh và giáo chức (PTA) Ngày: _____ vào lúc: _____
- Hội đồng cố vấn tại trường Ngày: _____ vào lúc: _____
- Ủy ban cố vấn về học tập Anh ngữ Ngày: _____ vào lúc: _____
- Buổi họp hoặc trường họp khác: _____
 Ngày: _____ Tại địa điểm: _____ vào lúc: _____

- ✓ **Khi quý vị điền xong đơn này, xin vui lòng đưa cho nhân viên phụ trách của văn phòng chính tại trường nơi con em theo học.**
- ✓ **Quý vị có thể xin bản sao của mẫu đơn này để lưu trữ.**

VIỆC QUÝ VỊ CẦN DỊCH VỤ PHIÊN DỊCH VÀ THÔNG DỊCH RẤT QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI CHÚNG TÔI!

Có một số văn bản sẽ có thể được thông dịch và không có bản phiên dịch. Trừ trường hợp khẩn cấp, không được sử dụng thông dịch viên tuy có khả năng và đủ tiêu chuẩn nhưng không thuộc Học khu (kể cả học sinh và các trẻ em khác).

Để biết thêm chi tiết hoặc được trợ giúp, quý vị có thể nhắn tin vào số điện thoại **415-522-7343**. Để có được các văn bản đã được phiên dịch, xin quý vị vào trang mạng www.sfusd.edu và nhấp vào chữ "**documents**" (hay "tài liệu"), và tìm các văn bản đã được phiên dịch qua bảy thứ tiếng (gồm những văn bản như, Học bạ từ lớp mẫu giáo đến lớp 12, Điều kiện tốt nghiệp trung học, Thông tin tổng quát về bài thi trắc nghiệm STAR, bản Điều lệ và nội quy Hội đồng cố vấn phụ huynh).

MỌI DỊCH VỤ ĐỀU ĐƯỢC MIỄN PHÍ